



chocolaterie
KÖLBENER

FREUDE.
TEE.
KAFFEE.
GENUSS.
GETRÄNKE.
ESSEN.
BIER.
PROSECCO
WEIN.
SNACKS.

KAFFEE / MILCHGETRÄNKE

КОФЕ / МОЛОЧНЫЕ НАПИТКИ

CHF

Kaffee - Кофе	4.90
Espresso - Эспрессо	4.90
Espresso Macchiato – Эспрессо Маккиато	5.20
Ristretto - Ристретто	4.90
Doppelter Espresso – Двойной эспрессо	7.20
Doppelter Espresso Macchiato – Двойной эспрессо маккиато	7.50
Milchkaffee – Кофе с молоком	4.90
Cappuccino – Капучино	6.30
Cappuccino doppi – Двойной капучино	7.50
Latte Macchiato – Латте Маккиато	6.50
Latte Macchiato Caramel – Латте Маккиато Карамель	6.80
Latte Macchiato Vanille – Латте Маккиато Ваниль	6.80
Wiiberkaffee mit Tequila Rose – Кофе с Текилой Розе	9.00
Schümli Pflümli – Кофе со сливовым шнапсом	9.00
Kaffee Baileys – Кофе с Baileys	9.00
Huuscafi mit Appenzeller Rahmlikör und Vanille – Фирменный кофе со сливочным ликёром и ванилью	9.00
Corretto – эспрессо с Граппа	7.40
Chocolate-365, 68 %, heiss – Горячий шоколад, темный	6.40
Chocolate Criolait, 38 %, heiss – Горячий шоколад, молочный	6.40
Suchard kalt oder heiss – горячий или холодный	5.40
Ovomaltine kalt oder heiss – горячий или холодный	5.40
Kinder Suchard - детский	3.70
Kinder Ovomaltine - детский	3.70

Mélange zu Kaffee oder Schokolade – Взбитые сливки к кофе или горячему шоколаду + 0.80

Milchgetränke auch laktosefrei, mit Hafermilch – На безлактозном или овсяном молоке. + 0.50

PUNSCH - ПУНШ

CHF

Orangen-Punsch – Апельсиновый пунш	5.20
Rum-Punsch (<i>alkoholfrei</i>) - Ромовый пунш (без алкоголя)	5.20
Winter-Punsch (<i>Saison</i>) – Зимний пунш (сезонный)	5.20
Weihnachts-Punsch (<i>Saison</i>) – Рождественский пунш (сезонный)	5.20

В нашем чайном баре вы сможете насладиться уникальными сортами чая из органических альпийских трав. Каждый напиток подается в фарфоровой чашке с ситечком для чая и домашней выпечкой.

ТЕЕ

Чай

CHF

Früchtetee - Фруктовый чай 6.00

Apfel – Zitrone – Kurkuma, *Bio Früchte-Gewürztee*

Яблоко-Лимон-Куркума, *Био чай с фруктами и специями*

Erdbeere – Minze, *Bio Früchte-Kräuterteemischung*

Клубника-Мята, *Био чай с фруктами и травами*

Früctemix – Moringa, *Bio Früchte-Kräuterteemischung*

Фруктовый чай с морингой, *Био чай с фруктами и травами*

Rote Früchte, *Bio Früchteteemischung*

Красные фрукты – *Био чай с фруктами*

Kräutertee - Травяной чай 6.00

Minzeblätter, *Bio Kräuterteemischung*

Листья мяты, *Био чай с травами*

Honeybush, *Bio Honeybush*

Ханибуш (медовый куст), *Био чай*

Verbeneblätter, *Bio Kräutertee*

Листья вербены, *Био чай с травами*

Schweizer Kräuter, *Bio Kräuterteemischung*

Швейцарские травы, *Био чай с травами*

Schwarztee – Черный чай 6.00

Darjeeling First Flush, *Bio Schwarztee*

Дарджилинг First Flush, *Био черный чай*

Earl Grey Blue Flower, *Bio Schwarztee*

Эрл Грей Blue Flower, *Био черный чай*

Grüntee - Зеленый чай 6.00

Ingwer – Zitrone – Mango, *Bio Grünteemischung*

Имбирь-Лимон-Манго, *Био зеленый чай*

Pfirsich – Bergamotte, *Bio Grünteemischung*

Персик-Бергамот, *Био зеленый чай*

Nebeltee, *Bio Grüntee*

«Туманный чай», *Био зеленый чай*



ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

CHF

Tafelwasser mit / ohne Kohlensäure	30 cl	3.70
Вода с газом/без газа	50 cl	5.70
	1 l	9.80
Appenzeller Citro (лимонад)	33 cl	5.00
Flauder das Original (лимонад из трав)	33 cl	5.00
Coca Cola / Coca Cola zero	33 cl	5.00
Rivella rot / blau – красная/синяя	33 cl	5.00
Shorley Möhl (яблочный лимонад)	33 cl	5.00
Bio Ice Tea Lemon hausgemacht	50 cl	5.20
Домашний холодный чай, био - Лимон		
Bio Ice Tea Alpenkräuter hausgemacht	50 cl	5.20
Домашний холодный чай, био – Альпийские травы		
Schweppes Bitter Lemon	20 cl	5.00
Schweppes Tonic	20 cl	5.00
Saft vom Fass Möhl (alkoholfrei)	50 cl	6.00
Яблочный напиток Möhl на разлив (без алкоголя)		

TAFELWASSER MIT FRÜCHTEN

ФРУКТОВАЯ ВОДА

CHF

Orange-Blaubeere – Апельсин-Голубика	7 dl	9.00
Ingwer-Zitrone – Имбирь-Лимон	7 dl	9.00
Blaubeere-Zitrone-Minze – Голубика-Лимон-Мята	7 dl	9.00
Apfel-Zitrone – Яблоко-Лимон	7 dl	9.00

ORANGENSAFT

CHF

Orangensaft frisch gepresst – Свежевыжатый апельсиновый сок	20 cl	7.00
---	-------	------

ALKOHOLFREIE APERITIF

БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ АПЕРИТИВЫ

CHF

Amicero Spritz		
<i>mediterraner Aperitif, Orangen-Zitrone-Ingwer</i>	Note	7.00
Средиземноморский микс с апельсином, лимоном и имбирём		
Manzoni Spritz		
<i>bitter-beeriger Aperitif – Горький аперитив с ягодами</i>		7.00

PROSECCO

CHF

Prosecco Goccia d'Oro, Cüpli - Бокал	10 cl	9.50
Prosecco Goccia d'Oro, Flasche - Бутылка	75 cl	48.00

GRAPPA

CHF

Grappa Villa Prato	41 vol %	2 cl	8.00
--------------------	----------	------	------

Выдержана в дубовых бочках, Distillerie Berta, Монбарудзо, Италия

BIER - ПИВО

CHF

Locher Bier, Appenzell

Quöllfrisch	33 cl	5.50
-------------	-------	------

Sonnwendlig (безалкогольный)	33 cl	5.50
------------------------------	-------	------

Schützengarten Bier, St. Gallen

St. Galler Klosterbräu «Chlösti»	33 cl	5.50
----------------------------------	-------	------

Panaché (пиво с лимонадом)	33 cl	5.50
----------------------------	-------	------

SPIRITUOSEN

CHF

КРЕПКИЕ НАПИТКИ

Martini Bianco	15 vol %	4 cl	8.00
----------------	----------	------	------

Campari	23 vol %	4 cl	8.00
---------	----------	------	------

Cynar	16,5 vol %	4 cl	8.00
-------	------------	------	------

Appenzeller	29 vol %	4 cl	8.00
-------------	----------	------	------

Amaretto	28 vol %	4 cl	8.00
----------	----------	------	------

Baileys	17 vol %	4 cl	8.00
---------	----------	------	------

Zusätze: Orangensaft, Tonic	20 cl	3.00
-----------------------------	-------	------

Добавки: апельсиновый сок, Тоник

DRINKS - КОКТЕЙЛИ

CHF

Aperol Spritz	12.00
---------------	-------

Hugo	12.00
------	-------

Gespritzter Weisswein – Шпритцер (белое вино с газированной водой)	9.50
--	------

WEISSWEIN – БЕЛОЕ ВИНО

CHF

Monatswein – Вино месяца	10 cl	7.00
--------------------------	-------	------

	75 cl	49.00
--	-------	-------

wir beraten Sie gerne

Мы с удовольствием поможем вам с выбором.



FRÜHSTÜCK kombiniert

КОМПЛЕКСНЫЕ ЗАВТРАКИ

CHF

klein aber fein

8.00 

1 Brötli, 1 Gipfel, 1 Butter, 1 Confischäleli, Fruchtsalat
1 Булочка, 1 Круассан, 1 Сливочное масло, 1 Джем,
Фруктовый салат

fit in den Tag

16.00 

1 Vollkornbrötli, 1 Butter, Hüttenkäse, Power Müesli,
1 dl Orangensaft frisch gepresst, Fruchtsalat
1 Цельнозерновая булочка, 1 Сливочное масло,
Творог, Мюсли Power (с орехами и фруктами), 1dl
Свежевыжатый апельсиновый сок, Фруктовый салат

Morgensonne

20.00 

2 Brötli, 1 Gipfel, 2 Butter, 2 Confi, Birchemmüesli,
Käse, 1 dl Orangensaft frisch gepresst
2 Булочки, 1 Круассан, 2 Сливочных масла, 2 Джема,
Мюсли с фруктами и ягодами, Сыр, 1 dl Свежевыжатый сок

das Gesunde

9.00  

Joghurt mit Chia-Samen, Ahorn-Sirup, frischen Beeren
und Früchten, Nuss-Cranberry Mischung
Йогурт с семенами чиа, кленовый сироп, свежие ягоды
и фрукты, смесь орехов и клюквы

FRÜHSTÜCK selber kombinieren

СОБЕРИТЕ СВОЙ ЗАВТРАК

CHF

Brötli - Булочка 1.50

glutenfreies Brötli – Булочка без глютена 2.20 

Paillasse Brötli – Булочка Paillasse 1.60 

Buttergipfel, Laugengipfel – Круассан, Крендель-круассан 1.80

Vollkorngipfel, Dinkelgipfel – Цельнозерновой круассан,
Круассан из полбы 1.90

Butter – Сливочное масло 0.60

Confischäleli - Джем 1.20

Honigschäleli - Мёд 1.50

Ei weichgekocht – Яйцо всмятку 2.50

Birchemmüesli 200 g – Мюсли с фруктами и ягодами 6.80

frischer Fruchtsalat – свежий фруктовый салат 6.80

mit Rahm – со взбитыми сливками + 1.20

frisch gepresster Orangensaft 1 dl 3.60

свежевыжатый апельсиновый сок 2 dl 7.00

AUS UNSERER BACKSTUBE

ИЗ НАШЕЙ ПЕКАРНИ

CHF

Appenzeller Käsekuchen – Пирог с сыром	9.50	
Lauchkäsekuchen – Пирог с сыром и луком-пореем	9.50	
Appenzeller Käseküchlein, klein – Мини пирог с сыром	4.50	
Gemüseküchlein, klein – Мини пирог с овощами	4.50	
Schinkengipfel – Круассан с ветчиной	4.50	
Fruchtfladen – Фруктовый пирог	4.50	
mit Rahm – со взбитыми сливками	+ 1.20	
Spinat / Speck oder Käsezwiebel-Fladen (<i>am Freitag</i>)		
Пирог со шпинатом/беконом или сыром и луком (по ПТ)	4.50	

AUS DEM SUPPENTOPF

СУПЫ

CHF

Tagessuppe (<i>Herbst / Winter</i>) – Суп дня (<i>осень/зима</i>)	10.50
---	-------

Wir vertrauen auf Schweizer Lieferanten aus der Region:
Мы доверяем региональным поставщикам Швейцарии:

Fleisch: Schweiz - Мясо: Швейцария

Prodega, St. Gallen

Pistor, Rothenburg

Poulet: Schweiz – Курица: Швейцария

Früchte & Gemüse: Schweiz – Фрукты и овощи: Швейцария

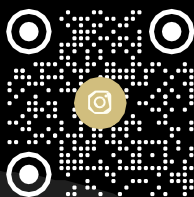
Berner, St. Gallen

Käse / Milch / Butter: Schweiz

Сыр / Молоко / Сливочное масло: Швейцария

Molkerei Forster, Herisau





ZAHLUNGSMITTEL

Wir akzeptieren CHF, TWINT sowie folgende Karten: Maestro, Mastercard, American Express, Visa und Postfinance. Alle Preise in CHF inkl. 8.1 % MwSt.

Über Zutaten in unseren Gerichten, die Allergien oder Intoleranzen auslösen können, informieren Sie unsere Mitarbeitenden auf Anfrage gerne.

СПОСОБЫ ОПЛАТЫ

Мы принимаем CHF, TWINT, а также следующие карты: Maestro, Mastercard, American Express, Visa и PostFinance. Все цены указаны в CHF и включают 8,1% НДС.

По вопросам аллергенов и непереносимости ингредиентов обращайтесь к нашим сотрудникам.



chocolaterie
KÖLBENER

Chocolaterie Kölbener – Gallusstrasse 20 – 9000 St. Gallen
Telefon 071 222 57 70

www.chocolaterie-koelbener.ch